

一般論文

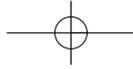
# 數位化媒體教育課程實驗初探 與省思：以某大學實習媒體為例\*

許瓊文\*\*

## 智慧藏

\* 本文初稿曾發表於中華傳播學會2006年會，作者感謝與會者的智識討論與建議，以及本刊兩位匿名評審與主編的指教，並感謝實習媒體歷屆工作伙伴的支持與幫助。

\*\* 政治大學廣播電視系助理教授。E-mail: teljulia@nccu.edu.tw



### 摘要

數位媒體匯流真的迫使媒體教育必須徹底改變嗎？作者參與媒體匯流課程設計，導入行動研究思維，兩年執行時間內，以學生工作週記與實習媒體委員會會議紀錄作為分析資料，檢討課程得失利弊，與師生的評價及落差。研究發現科技匯流雖然影響實習媒體的運作方式，但是基本採訪寫作，以及傳統的媒體課程與專業領域分組無法完全摒棄。另外，從科技匯流對內容的影響，發現一個值得重新思考的問題：新科技不應只是一種技術，必須重新定位。

關鍵詞：媒體教育、數位媒體、數位化、媒體匯流、實習媒體

# 智慧藏



## 壹、前言

Buckingham (2003) 在 *Media Education: Literacy, Learning and Contemporary Culture* 一書中提到，身為傳播教育者不只要懂得如何教，還要思考為什麼這樣教、希望達到什麼目的，只有認真思索這些問題，教學才能有成效。數位科技匯流改變教學內容也提供傳播教育界一個思考的新機會，本文就是希望把誰來教 (who)、教什麼 (what)、如何教 (how)、為什麼 (why) 再想透徹一點。

承續早期美國新聞傳播教育 (Journalism and Mass Communication Education, JMC Education) 卻側重傳統的新聞學與大眾傳播學的領域 (程宗明, 1999; 陳國明, 2001)，使得目前台灣的新聞傳播教育，很多是以科技形式來分類，例如：新聞系、廣電系以及電影系，而比較少是以新聞傳播理論來分類，例如：口語傳播、人際傳播等 (馬成龍, 1999; 趙雅麗, 2004)。因此面對近幾年來的科技匯流，台灣遇到了瓶頸——是否需要修改課程因應科技帶來的變化，是否需要開創另一個新系來配合科技匯流，或是只要增加科技課程即可的小幅改變。

美國的新聞教育傳播學界也曾經有過類似的辯論 (Pavlik & Powell, 2001; Castaneda, 2003)，早在 1998 年，學者就已經提醒傳播教育學界，不是教授學生學習如何成為報社、雜誌、電視、廣播或線上記者，而是提供一種新的整合的課程 (Pavlik, 1998)。學生被教授原理、價值、實作練習和跨媒體新聞報導的標準，才能在數位時代當一位記者，因此新科技對課程的影響，不應只是在十分擁擠的課程設計裡再加開一堂課 (Pavlik, Morgan, & Henderson, 2001)。另外，還有學者提到，在數位時代當記者，學生必須開始變成多功能 (versatility)、彈性，而且不斷地接受訓練 (Craig, 2005)。

類似片面的建議不勝枚舉，但是媒體匯流時代新聞傳播教育的主要內容到底是什麼，卻少有學者提出較為完整的答案。傳播教育應該重視內容，還是內容的呈現形式——科技？很明顯的答案，是內容。而科技

究竟是實務，還是理論課程？同樣地，大多數學術界的共識是實務。然而，目前的實情是仍少有具體針對課程設計規劃分析與檢討的實證研究，看看傳播教育的主要內容是正如一般「共識」，還是已經有了不同的答案。

本文檢視某大學傳播系的媒體匯流課程——《e報》，《e報》並非一般單純數位化的網路新聞（online journalism），只是將新聞放在全球資訊網上的一種新聞媒體形式；而是比較屬於多媒體新聞（multimedia journalism）（Deuze, 2004），運用不同的媒體科技來製作不同的報導方式（storytelling）。作者擔任此一先創課程的負責老師，運用理論設計課程，以兩年（92與93學年度）的時間進行行動研究，評估課程並藉此修改內容。本文希望從研究中，試圖描繪科技在新聞傳播教育的角色，與嘗試解答媒體匯流時代新聞傳播教育的主要內容究竟為何。

## 貳、科技匯流與新聞傳播教育

本章將分兩部分討論科技匯流對新聞傳播教育的影響，一是巨觀地討論科技在新聞傳播教育的屬性究竟是實務還是理論；二是微觀地討論科技匯流對課程設計的影響。

### 一、科技，實務還是理論？

新聞傳播教育充斥了二元對立的爭論，也就是實務（practice）與理論（theory）如何平衡。實務和理論的定義沒有定論，不過大多學者都認同，實務課程就是指技術或製作的部分，包括：進入產業的基本知識——寫作、採訪、編輯、拍攝、剪輯、設計製作廣告與執行公關活動等（Medsger, 1996；Reese, 1999；Ryan & Switzer, 2001）；理論則是概念化的內容（conceptual content），也就是學術主題，包括：理論、研究、文獻探討、歷史、法律、倫理、批評、性別研究與文化研究等（

Medsger, 1996 ; Reese, 1999 ; Ryan & Switzer, 2001 ) , 科技很明顯地被列在實務課程中。哪一種課程對學生比較有用呢？在美國不少實務界埋怨，新聞傳播教育不能培養出與實務界差距小的人才，早在 1967 年，Highton 就指出報界對新聞傳播教育的不滿，1970、80、90 年代檢討新聞傳播教育的聲浪也不曾停歇，不外是學界教授的知識與現實世界不符，或是根本沒有教授好進入產業所需要的基本技術與知識 ( Dickson & Brandon, 2000 ) 。

近幾年，科技帶來更多變化，在數位科技與大媒體的潮流下，媒體內容的呈現科技 ( presentation technology ) 包括高品質的電視畫面與更精緻的平面圖象，並且演進到網路圖象介面與整合各項媒體的運作平台。因此，除了基本的產業入門知識，熟悉媒體呈現科技也成為尋找工作的重要指標 ( hot buttons ) ( Lowrey & Becker, 2001 ) 。 Harvey ( 2000.12 ) 在針對網路新聞管理者所做的調查發現，管理者認為擁有傳統新聞入門知識與懂得撰寫網路程式語言同樣重要，有的研究甚至覺得懂得網路程式語言更為重要 ( Lowrey & Becker, 2001 ) 。

不過，在一份探討數位科技對傳播教育的衝擊的討論會報告文獻中 ( Dennis, Meyer, Sundar, Pryor, Rogers, Chen, & Pavlik, 2003 ) ，傳播教育學者 Meyer 認為，單純的科技能力訓練並不足以因應科技快速變化的時代，而且訓練出來的學生，也只是為了求得第一份工作的工匠 ( craftsperson ) 而已；相反的，學校教育訓練的重點應該是建基於這些新媒體科技之下更深入、更基本的知識，如此才能走在科技變化之前，而不是緊跟在後，因此學校的教育訓練除了技術之外，仍必須強調概念性的理論課程。

Sundar ( 2000 ) 也認為對媒體教育訓練而言，重要的不是新舊媒體科技，也沒有必要將新媒體的相關課程訓練獨立出來，畢竟寫一篇實體報紙新聞與電子報新聞在本質上差異並不大。相反地，如果把相關的新媒體技術，諸如線上傳播或是網頁編碼技術，納入傳統的傳播或新聞訓練課程，反而更能增加學生的專業技能廣度。他們認為新的呈現科技只

是目前課程中的一環，也就是前述的實務課程，只需要把科技融入現有課程中，不需要另外開闢新的系所或全新的課程架構。

台灣的新聞傳播教育對於傳統的二元對立課程，有不少專文探討，鍾蔚文、臧國仁、陳百齡（1996）提到早期的新聞傳播教育過於偏重「陳述性」的專業知識，指的是某領域的核心事實或概念，也就是著重於「什麼」（knowing what）的知識，忽略了「程序性」知識，也就是「怎麼做」（knowing how）的知識。未來應以傳播領域中的「程序性」知識與「情境」知識為教育核心，這樣的分別解決了二元對立的課程爭論，因為不論是「陳述性」或「程序性」知識都有理論依據，同時提供學生問題導向與資訊處理的知識，訓練學生了解情境，學習自我反省。不過，林靜伶（1996）則認為太過重視情境，反而使得新聞傳播學的學術地位滑落，變成跨領域的學科。

也有學者認為台灣的新聞傳播教育有太多實務課程，潘家慶在其1996年對課程設計的調查報告中，指出當時（83學年度）的實務課程明顯多於理論課程，讓教學與研究間產生落差，影響傳播學術的發展。嚴格來說，二元對立的局面仍然持續，不過台灣的新聞傳播學界比較重視的是，實務課程會讓新聞傳播教育失去大學學術殿堂的地位，認為新聞傳播教育太重經驗之談，還未達到「智識領域」（intellectual domain）（潘家慶，1996；臧國仁，2000），而不是擔心課程設計是否與實務界落差太大。

台灣的新聞傳播教育也沒有針對科技匯流對其影響進行調查，只有少數的專文討論，陳韜文（1999）曾指出資訊科技容易使人誤以為「載體」比內容重要，但是，只有「載體」沒有內容，是沒有用的。因此新聞傳播教育的作用，就是培養有思考分析能力、有創意、有知識和有表達力的內容製作者。陳韜文強調的還是博雅教育的重要，不過這並沒有實證研究來佐證。在新聞傳播學系暴增與科技匯流的今天，沒有實證研究來探討接受新聞傳播教育的學生是否能勝任相關工作，也沒有回過頭來檢討課程設計與實習媒體運作的優缺點，是相當危險的。

綜合台灣和美國的研究，以陳韜文的分類為基準，新聞傳播教育的課程通常被分為三大類：

- (1) 思考分析的能力；
- (2) 特定範疇的知識，包括傳播學及別的社會科學等；
- (3) 用各樣媒介表達自己的能力。

前兩項是屬於博雅教育，也就是理論或概念化的課程，除了訓練思考分析能力，還包括某些領域的「陳述性」知識，例如：政治學、社會學、心理學等，通常被視為製作內容所需要的專業知識、創意、思考、分析的來源。最後一項則是實務與技術課程。

無論是國內外的研究，呈現科技往往被視為「載體」，是進入產業的指標，但是重要的程度不比思考分析能力與特定範疇知識，淪為一種技術，因此對科技帶有鄙夷的眼光。傳播教育研究者也常常認為呈現科技只對上述的第三項實務課程有影響，但是線上從業人員和管理者還是維持同樣的認知嗎？呈現科技是否應有不同的定位？目前的研究並沒有多加涉獵，缺乏對新增加的科技匯流課程的檢視，忽視訊息內容也可能因為科技的採用而有所改變。有鑑於此，也許前兩項課程也必須增新內容。

## 二、科技匯流影響課程設計的過去與現在

呈現科技的起源從廣播與電視的發明開始，就一直是新聞傳播界的討論重點，例如麥克魯漢（McLuhan, 1964）認為電視科技其實已經從感官影響到我們的生活、社會甚至世界，而後來從光學（film）轉至電學（ENG），衛星傳播科技的發明，再從類比轉至數位，直到現今的網路，科技的影響都非常大（MacGregor, 1995；Lievrouw & Livingstone, 2002），不過大多數的討論還是在科技對內容（content）品質的影響（Shoemaker & Rees, 1996, Huang, Rademakers, Fayemiwo, & Dunlap, 2004），少有從製作流程（process）角度來看待科技與內容（Orr Vered, 2002）。

科技的地位在 ENG、SNG 或是早期的數位化時代，常常被視為一種載體，這種載體也許帶來更多的即時新聞，可以讓觀眾看到事件發生的現場，與比較吸引人的聲光音效，讓新聞從業人員製作新聞時更為便捷（許瓊文，1998），但是對新聞內容似乎帶來比較多的壞處，或是在結合組織、政治與經濟的力量，變成成本低廉又吸引人的商品（Smith, 1988；Berkowize, 1991；Cottle, 1995）。因此，在新聞傳播教育裡，科技只是一種表達的方法，不得不學的課程，比較少有思考如何運用科技形式來增進內容類型與品質的研究。

把科技匯流（網路）對新聞傳播教育的影響，只單純看成數位化，亦即只是把類比的報紙，變成數位化的網路新聞（online journalism, e-journal, cyberjournalism），其實是不完整的。如同 Orr Vered（2002）所言，不能以介面（interface）的邏輯來思考的內容，只是一種表面（surface），科技的地位還是載體，當然不會受到重視，也只能以呈現科技的姿態生存在新聞傳播教育中。

其實，網路的特性讓內容趨向好方向的可能性變大，像是互動性、連結、超文本等（Newhagen & Rafaeli, 1996；Rafaeli & Sudweeks, 1997；吳筱玫，2003），雖然還是有一些疑慮，卻是促成公民社會的希望（Bardoel, 1996；Papacharissi, 2002）。這種特性應用在新聞傳播上，通常又被稱為多媒體新聞，不過，多媒體的定義與其產生的後果卻是因媒體而定（Boczkowski, 2004）。

多媒體的定義像是頻譜（continuum）一般，最小的一端是應用不同的媒體來製作訊息，也就是多媒體，另一端則是要整合所有的媒體的運作方式，將內容用適當的媒體呈現出來，這樣才是真正的媒體匯流（Deuze, 2004）。以多媒體新聞為例，比較早期的多媒體定義是以媒體組織的需求來界定，因為跨媒體經營，多媒體報導平台可以將一個故事，製作成不同的媒體內容，達到綜效（synergy）的目的，因此原本是報社文字記者，卻還要拍照，甚至是製作電視版本。芝加哥論壇集團（Chicago Tribune）所屬的論壇集團（Tribune Co）併購了時代鏡報集團

(Time Mirror)，讓他們同時擁有洛杉磯、芝加哥與紐約等主要市場的報紙與電視台，論壇集團宣稱跨媒體的綜效將為他們帶來極大的收益 (Shepard, 2000.05)。但是，不同的平台有不同的特性，可以發展出創新的內容，若只從組織需要的角度，忽略了其他競爭者的急起直追，反而讓跨媒體經營失敗 (Smolkin, 2006.12/2007.01)。

至於另一端真正的媒體匯流，Deuze (2004, 2005) 提出真正善用科技的多媒體內容，印刷、廣電與網路新聞記者共同合作收集資訊，挖掘資料庫，並以故事包裹 (story package) 的思考邏輯，善用每一個平台的特性來決定故事的內容，以及相關的延伸資訊與互動服務，再來製作內容，這些內容可給各平台使用，而不是為了節省成本的版本而已。

這些定義，對新聞傳播教育會有什麼影響呢？首先，從製作者的角度來看，許多研究發現傳統的記者不習慣團體工作，排斥為了組織綜效而必須跟組織中其他部門的同事合作，因此，這種傳統的記者個人主義的特質可能會造成媒體匯流的阻礙 (Stevens, 2002; Singer, 2004)。不過，又有許多研究認為，未來的記者趨勢是背包記者 (backpack journalist)，指的是記者較少以團體的方式採訪，而是一個人配備手提電腦、衛星電話、數位攝影機與剪輯系統，可以同時負責拍攝剪輯與採訪等，是什麼都能做的記者 (do-it-all)，快速地提供新聞，比傳統的作業方式更機動，通常又被稱為背包客 (backpackers) 或獨行記者 (solo journalists, or "sojos") (Konrad, 2003.03.25; Grant, 2004.07.07)。對於新聞傳播教育而言，教學上要重視團體工作還是鼓勵背包記者才能符合學生需要，並對未來職場上的發展有所幫助？

而從閱聽人的角度來看，現在的閱聽人可不再只是儀式性使用的觀眾，而是多重目的的使用者 (multitasking users)，主動的使用者會回電子郵件、參觀網站、加入聊天室、使用資料庫查資訊等 (Lievrouw & Livingstone, 2002; Deuze, 2004)。部落格風氣促使參與 (participatory) 使用者的崛起，他們不滿足於單純接受資訊，主動參與甚至比一般媒體機構的工作者更為傑出 (Bowman & Willis, 2003; Gillmor, 2004)。

對新聞傳播教育而言，媒體內容也不能只是單向的「表面」，必須要讓使用者藉由這個報導介面，可以不費吹灰之力找到需要的資訊與服務，而且互動已經不能滿足使用者的需求，由下往上的參與蔚為風氣。課程設計應該要結合之前製作角度對跨平台思考與科技專長的要求，並以使用者需要為基礎發展內容。

《e報》就是在這樣的邏輯下，以多媒體新聞的形式來設計課程，這樣的設計實際執行時，會是怎樣的結果？綜上所述，本文所要解決的研究問題包括：

- (1) 實習媒體因應科技匯流產生運作改變，老師、學生的反應與表現如何？
- (2) 訊息內容是否因科技的採用而有所調適？
- (3) 與傳統媒體教育課程有何不同？科技的定位又有何不同？
- (4) 因應科技匯流所必須增加與修正的教育內容？

## 參、研究方法

本文導入行動研究思維，Elliott（1982）認為行動研究是社會情境的研究，以改善社會情境中的行動品質，可消弭在實證主義影響下所形成的教學與研究分離之情形，同時彌補教育理論與實際操作間的鴻溝。執行的步驟除了依行動研究模式四個不同步驟的循環程序：計劃、行動、觀察和反思（Lewin, 1946），還加上必須先對問題進行檢視與診斷。行動研究與一般的研究方法不同，在於即時的應用，解決當前的問題，不在理論的發展與普遍的應用，最根本的概念牽涉了兩個部分，一是整合某項研究中的理論與實務，形成可行的方法來繼續執行這項研究；另一個是，直接應用研究的發現。因此，不斷地計畫、行動，並將行動的發現再次考慮進來的循環過程，形成一個往上螺旋式的探究過程達到更理想的目標（Hart & Bond, 1995；Altrichter, Posch, & Somekh, 1993／夏林清譯，1997）。

一旦行動執行，觀察反省與修改是持續不斷地發生，Dick（2002）以圖 1 來解釋行動研究並不是行動到最後再來反省，而是在行動的過程中不斷地檢驗，這個循環的過程，一開始可能不太精確，但是經由不斷地重新界定研究問題和方法，將使得每一個循環漸漸變得愈來愈精確，如圖 2。

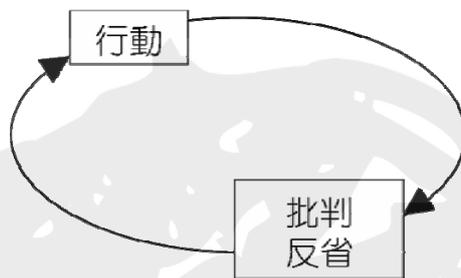


圖 1：簡單行動研究螺旋

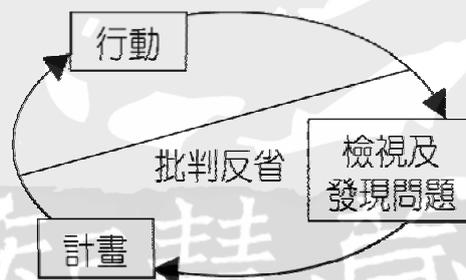


圖 2：改良式行動研究螺旋

資料來源：“Action research: action and research,” by Dick, B., 2002, from <http://www.scu.edu.au/schools/gcm/ar/arp/aandr.html>

在教育領域中，行動研究常常用來仔細檢視課程的每個環節，藉由系統化地蒐集資料與分析，繼而從反思、效能評估、回饋與問題解決等過程，查明實際教學上的問題與困難，此後再將結果運用回到課程設計的循環過程，讓課程設計能達到效能，而用來設計課程的理論能適當無

誤地展現在課程上，並且改進學校的實務，把研究與教學的工作相結合，提升教師的素質與教師的研究技巧、思維習慣，強化教師的專業精神（Lee-Hsieh, Kuo & Tsai, 2004；陳惠邦，1999）。

個案研究的實習媒體，是根據媒體匯流特性加以設計，除了多媒體的報導形式，流程完全數位化，與一般傳統校園媒體不同。本文以前述三種知識（思考分析的能力、特定範疇的知識與用各樣媒介表達自己的能力）及多媒體理論為依據，形成計畫（也就是課程內容），再依計畫執行，觀察學生如何運用完成任務，並蒐集執行過程中的資料，以分析反思的發現結果，再來修正計畫，希望藉此看出呈現科技的影響；除了修正授課內容，也提供新聞傳播教育討論與省思的空間。

本文主要是以學生在兩學年內的工作週記，與實習媒體委員會的會議紀錄，以及系課程大綱作為個案分析資料，並不完全是二手資料的文獻調查法；因為學生的工作週記除了學生在採訪、編輯、企劃、寫作、橫向直向溝通等流程中所面臨到的問題，指導老師亦會規定主題，這部分屬於開放式問卷調查法。而實習媒體委員會中，作者為召集人，主導實習媒體議程、問題討論，為焦點團體法。

## 肆、計劃、行動：《e報》的任務與課程設計

《e報》（見圖3）隸屬於某大學的數位媒體製作研究中心，也是傳播系實習媒體。《e報》雖然是電子報，但是屬於比較進階的多媒體形式，目前相關科系所成立的實習媒體少有類似的形式（見附錄），多半還是以文字、廣播、電視等依媒體類別獨立運作，例如：政大、輔大、世新、銘傳、淡江、文化；世新傳播學院的《大文山電子報》網路多媒體平台，具有多媒體的形式，不過文字與影音新聞還是互相獨立，與《e報》採取整合的形式，內容不只有新聞，還是有所不同。

《e報》與其他學校實習媒體最大不同是架設在共用軟體 Xoops 上，由學生與老師們依據課程設計的需求共同架設，而沒有花費學校預算

，另請外包廠商設計平台。因此從 92 學年度創刊時，已是採（採訪或素材收集）、編（編輯）、審（審查）、播（播出）全在電腦平台上完成的實習媒體，從圖 4 可以看到，無論線索單上稿、完稿以及相關事務討論，都在平台討論區完成。此外，工作流程數位化，記者上一稿後，採訪主任、編輯、執行副總編輯與執行總編輯會依照職級與權限陸續審稿，在每個星期四凌晨系統設定上傳。希望運用自行開發的全數位化運作，研究如何善用新科技的多媒體報導形式，企劃製作數位節目，激盪新點子供業界參考。



圖 3：《e報》首頁

課程設計以學習兩大面向為主，一是內容，二是科技形式。內容部分，新聞報導是實習內容中的一大部分，實習學生已經具備基礎採訪寫作的概念與實作經驗，整個學期裡，學生將實際扮演線上記者的角色，實際操作每個環節：從定題目、收集資料、規劃採訪、進行採訪、整理採訪資料、寫作，到完成作品。為了因應媒體匯流的需求，特別實驗背包記者（backpack journalist）的訓練，因此《e報》記者必須同時完成

文字與影音新聞，並且自行提供資訊圖表（infographics）與連結等。採訪報導新聞之外，學生有機會瞭解新聞與資訊編輯（包含美編與文字編），學生必須具備基礎新聞編輯的概念，並實際操作新聞編輯的每個環節，包括平面、廣播電視及網路媒體。

e報中心		主原數	發表數	最新發表
討論區	精華區	6	8	2004-10-21 16:56:02 yumichen
校園生活	工作人員有問題就來找答案吧			
生活資訊	版主 491335020, winz			
友校新聞	教授專區	15	23	2004-11-15 21:56:05 seastar
職場動向	版主 tejulia			
吃喝玩樂	問題回報	7	18	2004-11-14 18:51:45 winz
人文采風	版主 yumichen, Atlantis			
影音新聞	編輯部	1	2	2004-11-15 00:22:23 meichun
藝文特刊	版主 mimy, ena			
歷史新聞	工程專區	17	27	2004-11-10 17:32:26 Atlantis
歷史新聞	工程專用討論版			
第十八期	版主 491335020, winz			
第十八期	平台事務	15	36	2004-11-10 15:46:13 AnnJ
主選單區塊	版主 mimy, ena			
同首頁	公關事務	2	10	2004-10-19 23:18:48 Atlantis
聯繫管理員	版主 winniebear, new2			
討論區	新聞區			
電子報	討論區			
檔案下載	人文采風	5	13	2004-11-11 03:22:23 bubblebitty
Cjay內容	線索區			
個人資訊區塊	版主 Princess, yasheng, GeMINI, lemonann, Editor			

圖 4：《e報》討論區

《e報》基礎課程以大三學生為主，學生的工作量，以記者來說，每一位記者兩週必須提供三篇以上的新聞（約二千四百字），平面作業的攝影或製圖必須自行完成，一篇新聞稿至少一張照片。編輯的工作是更新每日大事、跑馬燈、留稿上傳。美編則根據線索單構思版型，完成清稿、下標，決定本期新聞版面，預提下幾期企劃。採訪主任與副主任的工作，包括：察看線索單決定採訪內容，截一稿後，討論新聞補採、修改以配合新聞整體規劃，隨時報告新聞狀況，初步決定火線話題、頭二條新聞與規劃新聞企劃。截二稿後，最後決定火線話題、頭二條新聞。執行總副編必須與採訪主任密切配合完稿前的狀況，決定留稿上線順序。總編負責最後審稿及上線、直向與橫向聯繫，並主持檢討會。

進階課程則以大四學生為主，負責帶領學弟妹，為中階管理者的角

色，協助總編輯管理平台正常運作，並開始學習與實驗運用科技轉播大型活動，製作大型新聞專題。例如：《e報》首次線上直播校慶開幕典禮，以及最受歡迎的啦啦隊比賽、十人十一腳與煙火表演，讓不能親臨現場的師生可以上網觀看，以及在校慶結束後，提供回顧內容點選閱覽功能。學生運用所學，諸如設備建置、轉播實務、規劃內容、網站架設、鏡面設計等工作都能獨立完成（見圖 5）。

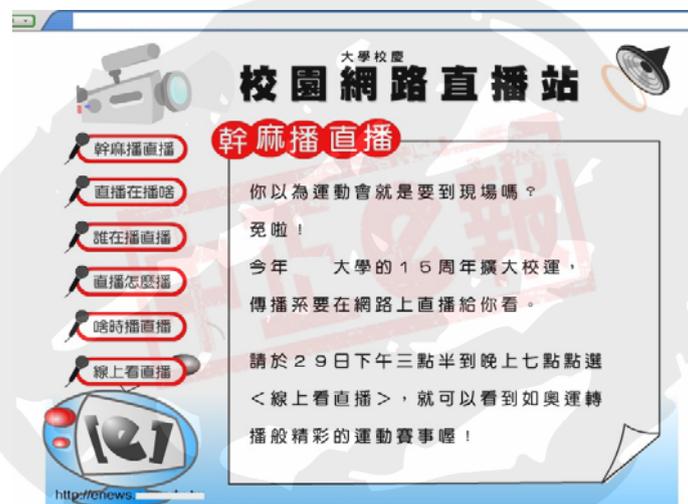


圖 5：直播網頁

至於科技形式部分，學生以多媒體報導形式，結合訊息設計的要領，把內容以平面、電視與網路媒體的形式呈現出來。創意與科技運用是報導形式的兩大重點。加強這方面訓練的主要原因是，目前業界最需要的人才，不是知道如何使用而已，最需要的是善用新科技發展出不同媒體內容與經營管理方式的人才，這也是《e報》的另一項實驗工作。在細部課程設計上，筆者遵循多媒體形式的課程設計大綱，引用 Kovach & Rosenstiel (2001) 的想法——概念製作新聞學 (sense-making journalism)，也就是現代的記者不再決定大眾需要知道什麼，而是幫助閱聽人找

到需要的資訊，這不是說報導內容多了詮釋與分析即可，而是要找出更多關於新聞的相關可靠資訊，讓閱聽人更有效率地掌握訊息。學生經由實作的方式深入瞭解科技形式如何徹底改變內容產製的過程，並嘗試創作比較適合閱聽人的資訊。

作者負責課程設計與教學，所有修課學生，每週都必須繳交工作報告，除了提出工作上的疑問、課程設計檢討與建議，還包括如何運用新科技製作內容等討論。經過兩年的課程實驗，學生與老師都有不少建議，對匯流時代的傳播教育提供不少啓示與反思的機會，將在下節詳述。

## 伍、觀察及反思

### 一、傳統媒體課程與專業領域分組的重要性

《e報》以新聞為最大宗，學生每週都要繳交文字新聞和影音新聞，學生多半不願意寫新聞，希望能有多點空間做創意作品，但是在實習媒體委員會會議當中，與會老師多半覺得學生基本功夫不夠，內容不夠充實，採訪寫作都需要加強，才能繼續進階的創意作品製作：

新聞寫作是傳播教育的基本功，不論是拍影音作品的企畫腳本，公關稿，新聞寫得好是第一步（老師編號3）。  
但是學生新聞寫得不好，基礎打不好，弄得很花俏的版面、功能也沒用（老師編號7）。

因此，《e報》還是保留新聞作品的部分，不過鼓勵學生採用多媒體形式報導，因為學生要同時製作文字與影音新聞，可以採訪同一事件，只要面向不同，符合媒體特質，學生也覺得減少負擔。

而為了讓學生瞭解，進入數位時代後，很多工作是由單一個人完成的現況，《e報》課程特別安排半學期換工作的慣例，但是從學生的反應，卻發現他們對過去有專業領域分組的懷念，不少學生抱怨《e報》要求學生要輪流參加新聞組、編輯組、工程組、公關組、影音組是不合

理的，他們只對某些特定領域有興趣，也願意多花一點時間研究自己有興趣的領域：

我只想一直待在編輯組，不想換工作，我不喜歡寫新聞，我不是寫新聞的料（學生編號 37）—上學期。

我只對拍 MV 有興趣，為什麼一定要我寫新聞稿（學生編號 61）。

我希望系上還是要幫我們分組，不要什麼都學，什麼都不精，電腦的東西有的人很厲害，可以做出漂亮的 Flash 動畫，這種人就專門負責製作，我做一個 Flash 廣告的時間，大概可以寫十篇稿了，真痛苦（學生編號 80）—上學期。

做十個版面給你都很輕鬆，我是電腦怪喀（學生編號 36）—上學期。

但是又有學生反應喜歡這樣的輪調方式，或是同樣的學生在下學期變換想法：

我發現自己的 Flash 沒有很差，新聞也沒有寫的很爛，我還滿喜歡輪調工作，可以發現自己的潛能（學生編號 28）。

什麼都學雖然很累，真的很有競爭力，寒假去實習的時候，那些大哥哥姊姊都要我教他們 Premiere，他們是南部中心，台北公司都還沒去教非線性剪輯（學生編號 5）。

我好喜歡人文采風，可以到校外採訪，認識不同的人，原來寫新聞可以這麼有趣（學生編號 37）—下學期。

我現在竟然可以一個早上就把稿子寫出來，真的是太神了，老師你問我們下學期學弟妹要不要縮減稿量，應該是不用，上學期死去活來，下學期就成精囉（學生編號 36）—下學期。

我絕不是要害人，稿量真的不用減少，也要維持輪調的系統，我很喜歡這樣的學習方式（學生編號 80）—下學期。

匯流媒體的時代，學生要什麼都會，現在的傳播教育很普遍陷入這種自我要求的迷思（Castaneda, 2003），但是又說個人主義的特質是媒體匯流的障礙；從《e報》運作中發現，其實兩者不相違背，也就是說在採訪製作時，記者必須獨立完成，但是為了求組織經營管理、成本控制或創新等目標更有效率，又必須編列在團體中，互相合作。《e報》設計讓學生熟悉所有的工作，確實招致埋怨，但是對後來他們選擇專精領域瞭解別人的想法很有幫助，增加團體作業的效率。

Quinn（1999, 2001）曾經建議未來的傳播工作者必須是團隊工作（team-worker），包括寫作者（writer）、訊息設計者（designer）與技術支援（technical support），隱含專業分工的重要，多媒體製作就是需要以跨部門的工作小組的方式運作（Huang et al., 2004）；但這並不表示以後課程設計就不再輪替，因為未來的傳播工作者也必須是個快速學習者（fast-learner），因為匯流時代，愈來愈多新的工作出現，誰先掌握先機誰就獲勝。

目前《e報》的修正作法是學生仍舊要瞭解數位媒體整個運作與實際操作過程後，下學期再來依興趣專業分組，但目前有比較多組別，例如影音組、製播組等，學生有較多機會選擇自己喜歡的組別。

## 二、科技匯流的影響：內容與操作新傳播科技能力

匯流時代，對新傳播科技能力的要求愈來愈多，首先，在資料收集時，很多校園線索就是從網路來的，很多珍貴資料可以從網路與資料庫找到，另外，思考這個線索適不適合多媒體報導，也需要學生有新傳播科技的素養：

政府出版品有很多資料都查的到，大學學費，教育部就有調查國內外公私立大學的收費狀況，不過，對教育部不好的說法當然就不講，若是從就學貸款來看，台灣其實學費雖不高但是學費貸款等配套措施就輸人家（學生編號 09）。

我們還是選擇租屋博覽會當專題，雖然採主說光是開幕沒什麼好寫的，但是屋況，受騙與注意事項，就很適合做影音與互動（學生編號 03）。

而原本有專人製作的資訊圖表，也都要單人完成，即使是最簡單的上稿動作，因為《e 報》是屬於採、編、審、播同一平台，學生一定要接觸到電腦網路，及部分網頁設計語言：

以前修資訊傳播沒有修好，現在麻煩大了，寫一篇文字新聞，上稿、作表格、拍照都要自己來，還要懂得 html，不然格式就不對又被退稿，每個記者都是強人（學生編號 11）。

應用概念製作新聞學（sense-making journalism），是針對不同媒體特性製作新聞，畢竟同一個新聞事件，文字、影像與網路會重視不同的層面。以校外賃屋而居的新聞為例，此大學校外居住環境參差不齊，發生學生住危樓卻無法退費的事件，《e 報》記者便把租屋新聞變成一個新聞包裹（news package），文字部分是純淨新聞，描寫新聞事件本身，影音部分則是實際拍攝校外的一些危險建築，讓閱聽眾直接看到建築物本身有多危險，比文字的描述更能讓人理解，Flash 動畫設計以輕鬆的方式提醒租屋應該注意哪些地方，另外提供網路連結，讓受害者知道哪些機構單位可以幫忙討回公道，互動機制收集更多租屋的案例與經驗分享（見圖 6）。學生普遍認為，這樣的多媒體報導創意無限，是《e 報》的特色，也常常提出建議：

只要會電腦就可以做出多媒體的報導嗎？上次檢討會聽到老師說，我們的影音和文字的新聞，內容幾乎一模一樣，我才發現原來多媒體報導不是那麼簡單，依照媒體的特性，把適合文字部分用文字陳述，適合影音用影音，的確讓觀眾有更多選擇也比較懂報導內容。以我們這次的活動報導為例，表演就比較適合用影音表現，活動起源與相關資訊用文字描

述就比較清楚（學生編號6）。

老師可以建議一下，介紹吃喝玩樂的新聞，如果能附上地圖是最好的，想要去吃的人一下子就可以找到，如果只有住址，就枉費我們是電子報（學生編號43）。

想要充分呈現多媒體的優點，我建議新聞小辭典或是註釋的地方，可以提供相關資訊的連結，像上次有篇運動傷害的新聞，我就還滿想知道扭傷第一時間是要冰敷還是熱敷（學生編號29）。

我的同學跟我反應，《e報》的報導方式，有文字有影音，又提供很多相關資訊，同樣一則新聞，在我們《e報》跟某大學的新聞比起來，我們的比較好懂也比較有趣（學生編號52）。

互動的形式有很多，很多媒體都有投票區、打分數、意見箱，《e報》要想出一個特色賣點，老師你覺得隨選主播怎麼樣（學生編號27）。

如果只把科技當作呈現科技似乎有點不足，以《e報》的執行方式來看，呈現科技是可與內容相輔相成，讓傳播內容更容易被觀眾吸收。

### 三、授課教師角色轉變：管理者與輔導者

學生對電腦科技的專精，常比以新聞學或傳播學為主修的老師強，他們從資科、資管、教育科技等專長的老師處，學到科技的操作與應用，這些都是擔任《e報》記者前的必須先修課程。作者的專長是廣電製作，高階電腦維修與軟體應用經驗不足，Xoops 語言與架設平台必須完全靠學生自立自強，老師從教導轉換成指導的角色，在實習媒體指導的角色上比較屬於管理者。Quinn（1999）也提到在數位匯流時代，教育者不再是擁有全部知識的老師，比較像是指導者（mentor），尤其是對人類謙遜良善本質的啟發（humility），《e報》也有此體認：

平台維護並不是我的專長，其實都靠工程部的同學支援，這種靠別人的感覺雖然不好，但是又不可能自己十項全能，所以我的角色已經轉變成管理者（老師編號1）。

授課老師不必要會伺服器與架站的能力，要把重心放在輔導學生報導、社區連結，或是人文關懷（老師編號6）。



圖 6：外宿生活多媒體報導

另外，使用共同軟體架設的缺點就是，當軟體不穩定時，只能由學生和老師自己想辦法，但因能力有限常常無法修正，只能以重灌系統解決；而 Xoops 比較少有共同軟體工作者陸續貢獻進階功能，讓平台的功能停滯不前，但新聞傳播教育的老師很難獨立解決這個問題，卻又被賦予這樣的責任，讓管理者的角色增加了後勤管理：

平台不穩定與沒有進階功能的缺陷，一定要想辦法解決，我問過外包的學校，設計平台很貴，我們根本負擔不起，他們

東西回來要增加新功能也要再加錢，資管系的師生又認為這對研究沒什麼用處，不願意合作，有的使用部落格平台，又太過簡略不符合需要，我只好繼續去問（老師編號 1）。

老師的管理工作不只是在業務上，還延伸到人力資源。大四的進階班學生負責輔導與管理學弟妹，但因為老師只處理比較有爭議的事件，無法面面俱到，卻因此造成大三、大四學生的互相不滿：

我不覺得學姐講的就是對的，他只能多跑我一年（新聞），就一副他講的都是對的……而且別的學長姊也說我寫的 ok 啊！邏輯通，他們也知道我在講什麼啊！（學生編號 71）。學弟妹都不鳥我，明明字幕的格式就是錯的，就是不想改，剪輯有髒畫面，也覺得我們在找麻煩，真的就是很爛嘛（學生編號 5）。

叫他（學長）寫一篇出來給我看看，寫的比我好再說（學生編號 49）。

老師還有個很特別的工作，就是擔任輔導老師，因為學生每週都要完成作品，壓力特別大，尤其是採訪新聞必須配合受訪者時間，導致影響其他課業，或是抗壓性比較低的學生，一到期中、期末考，就會有焦躁的情形：

老師，我不要跑《e報》，我要讀書（學生編號 35）。

我的憂鬱症愈來愈嚴重，吃了藥之後連起床都不行了，怎麼去拍東西（學生編號 69）。

選擇題：爆肝還是被當？To be or not to be!（學生編號 70）。

反思授課老師的角色轉變，必須學習自己不熟的新科技，也必須虛心受教，以教學相長的心態指導學生，而大三、大四的衝突要讓他們化為良性競爭。針對高低年級學生的互動關係，在第二年下學期時，因為

全部學生都要負責採訪與拍攝「大運會」新聞，學長姊的經驗豐富，在採訪場合常常幫學弟妹的忙，成品也比較傑出，於是不難發現，此後學弟妹對學長姊的建議比較能接受。而有些傑出的學弟妹，也讓學長姊更下苦心與之競爭。

輔導者的角色，是一項比較吃力的工作，老師要從工作報告與各項出勤成績掌握學生的狀況，嚴重的案例還必須要與輔導中心聯絡，以免造成不幸事件。爲了避免學生在期中、期末考時壓力過大，老師最好平時就提醒學生時程表與進度，鼓勵學生進度超前，另外，定期舉辦慶功宴與聚會也是一個不錯的方式，同學發洩情緒對向心力凝聚很有幫助。而在成績給分方面，是讓學生的每個工作都能得分，以《e報》記者來說，交線索單、出席採訪會前會、準時截一稿、截二稿以及完稿都各有分數，當學生依序做完上述事情，基本的稿量也達到，又可以拿分；倘若只是只看最後稿件有沒有交出來、寫得好不好來評分，很多人容易半途而廢。

幾次實驗後發現這樣的方式對精神狀況特別不穩的學生，很有鼓勵的作用，只要先想出線索，再想要採訪誰，故事大綱就不難，有了腹案實際去採訪也減少不確定感，採訪回來一稿不成熟也沒關係，二稿再來修，完稿上傳就有分數，一關一關過壓力減輕，而且只要寫得好，甚至第一稿就可以直接上傳。老師則可以從這些考勤成績知道學生的狀況，只要有兩項工作都沒按時完成，就知道學生出問題了。

#### **四、道德與法律問題必須重新對話與辯證**

以前找線索，多半是閱讀報章雜誌找蛛絲馬跡，或是長久經營一塊領域，電腦網路的發達讓學生比較能夠找到線索，但還是有些副作用，主要對新聞內容有幾個影響：第一，學生記者容易在網路上抄襲一些非主流媒體的新聞，或是寫一篇別人已經寫過的新聞，面向幾乎一模一樣，但是因爲沒有明顯抄襲字句，很難發現。第二，新聞採訪透過電子郵件或即時通進行，比電話採訪又少了一個聲音的線索，也沒有機會追問

，記者不容易維持主動與積極詢問的立場，甚至並非訪問到本人而不自知。第三，記者在引述時，沒有經過同意，只是從網路轉貼，除非侵權者主動告知，否則幹部與老師很難發現。第四，學生報導網路現象或事件時，求證工作不易進行，容易被利用。

過去的新聞道德與法律問題，幾乎很少會跑出教科書的範圍，但是現在卻是頻頻有新的案例。雖說是新案例，不過多是遊走邊緣，例如抄襲原本就是重大錯誤，但是在沒有機會百分之百監控的情況下，老師往往被蒙在鼓裡，只能要求學生提高道德標準。《e報》就曾出現過幾個案例：

(1) 案例 A：記者寫一篇有關社區營造的新聞，文中引述理事長的談話，還是以引言的形式，談及社區營造對社區的具體貢獻，因為談到的是比較社區內部的問題，看起來就像是親自採訪，其實，記者是引述第三者的內容，並未親自訪問理事長，三個月後，經由當事人抗議才得知記者的不當行為。

(2) 案例 B：記者的新聞照片「酒粕面膜」，引自一位對美容產品頗有研究網路名人部落格，並且寫上出處標明由本人提供，但是不久也被當事人抗議，幹部與指導老師才得知此事。

由於兩個案例都在課程結束之後，才經由當事人舉發，但是成績已經送出無法更改，因此對兩位記者只有口頭告誡。事後，實習委員會開會決定，未來類似事件擬由校規處理，並且以案例告誡修課學生，網路雖然變相成為抄襲來源，但是同時也更容易讓當事人發現，因為兩位當事人都是從搜尋引擎 Google 發現記者不當行為。

有些問題雖然在《e報》不會發生，但是卻有可能發生在其他大小網路媒體上，例如：侵犯隱私、提供不適當的連結、遊走於廣告與內容之間、夾雜色情故事，或是網路新聞為了即時性而忽略查證（Yau & Al-Hawamdeh, 2001）。

後來，教師援引 Arant & Anderson（2000）的建議，採取消極與積極兩種作法。所謂消極的作法，乃由組長查看線索單是否涉及抄襲，要

求學生提供受訪者聯絡方式，並以罰則嚇阻；積極的作法則是在每週例行的檢討會上，讓同學自己提出有可能的疏失，以及值得同學注意與借鏡的地方，培養一種注重倫理與法律的氛圍，比起老師上對下的說教，同學較能夠接受，此外並將重要的案例與準則，納入工作輪替與學弟妹交接手冊當中，的確減少不當行為發生。

但是網路案例不斷更新，有的已經超出傳統媒體教育的倫理與法律管轄範圍，必須以案例辯證的方式重新討論解決方法，正如同 Lambeth (2006) 提倡以反思辯護 (apologetic) 的方式來分析倫理困境個案，是磨練個人道德思考 (moral reasoning) 的最好方法。學生應以更高道德標準來面對網路所帶來的方便，不論是新舊媒體，自保之道永遠是正確 (accuracy)、廉潔 (integrity)、平衡 (balance) 與獨立 (independence) (Castaneda, 2003; Craig, 2005)，因為網路也將讓不當行為終究無所遁形。

## 五、呈現科技的重新定位

從《e報》設計與執行中可以看出，還有一種結合上述三種知識的教育類別被忽視，也就是呈現科技的角色今非昔比，如果沒有正視這個新的問題，所有的科技匯流只不過是把各種媒體類別總和起來。

Shoemaker & Reese (1996) 在 *Mediating the Message* 一書中，曾經提出影響傳播內容的階層模式 (hierarchical model)，舉出許多例子闡述科技如何影響了新聞內容；以平面報紙而言，新的電腦繪圖科技讓複雜的故事變得簡單易懂，照片也更清晰，記者可使用電腦資料庫發掘更多問題，電腦排版讓編輯更能掌控版面，也就是內容上有了新的創意 (creation)。當時 Shoemaker & Reese 也預測了網路這個呈現科技會帶來另一波的產製過程改變與內容創意，不過，因為當時還是網路的發展初期，他們並沒有提出具體的事證。

Pavlik & Powell (2001) 提到科技匯流帶來了媒體運作的革新，一是資訊的收集、搜尋、分類與溝通 (information gathering, searching,

sorting and communicating)；二是產品製作、編輯與設計 (production, editing, design)；三是分配 (distribution)；四是近用與展示 (access and display)。資訊的收集、搜尋、分類與溝通指的是，利用網路搜尋引擎、資料庫、虛擬社群或是政府紀錄來收集與尋找資訊，內容的廣度與深度都因此增加，新傳播科技也改變了內容製作者說故事的方式 (storytelling)，多媒體和互動內容的創新與取得成為重要的事項。Pavlik & Powell (2001) 也訪談受科技匯流影響的工作者，發現大多的受訪者認為，只開一、二門新科技的課是不夠的 (stand-alone model)，科技的學習並不是重點；重點是如何把概念化的知識與實務知識結合，設計出好的訊息內容，因此他們建議應該是把新科技融合到所有課程中 (integrated model for new media education)。

綜觀 Shoemaker、Reese、Pavlik 和 Powell 的說法，若只認為科技匯流影響的是第三類實務課程，也就是用各樣媒介表達自己的能力，實在是令人質疑。因為科技匯流使得內容製作方式產生質變，沒有先讓學生瞭解科技可能帶來的轉變，很可能讓畢業生在生手期間受役於物，導致錯誤。以衛星直播科技影響新聞內容與流程的文獻探討為例，編輯台作業方面，最早守門人研究多半注重決策者的守門傾向 (predispositions) 後來才認知到科技在自主性、新聞採訪與內容的影響 (Cleland & Ostroff, 1988)，最後連新聞價值也起了變化，立即性 (immediacy) 成為重要的新聞價值 (Wood, 1967；Harmon, 1989；Sterling & Kittross, 1990)。法律和道德這兩個層面也必須重新考慮，尤其是毀謗 (libel) 與侵犯隱私 (invasion of privacy) (Shook, 1996)。

而在台灣的部分，SNG 也影響電視新聞製作流程與內容，新聞製作流程中，不論是編輯台作業的新聞調派、選擇新聞的價值與動機，或是新聞記者製作新聞所需要的時間、作業方式，都與過去不同，內容方面提供更多元的新聞報導角度，但是也帶來負面效果，研究者也發現新聞專業能力、新聞專業自主應予提升 (許瓊文, 1998；張礫元, 1999；葛樹人, 2001)。無論是國內外的文獻，都指出 SNG 衛星直播科技

帶來新聞內容與製作流程的改變，這隱含呈現科技牽涉到的不應只是實務課程，也包括思考與概念性的課程。

但是提到呈現科技，在學術殿堂裡很少以理論的形式加以討論，再加上呈現科技與煽色腥主義（sensationalism）及追求收視率常被劃上等號，因此更少有系統性的探討。呈現科技一向被看成是技術，而不是一種知識，且常常是新聞素質降低的元兇，例如新聞配樂與現場新聞的研究，便少有正面的研究結論。所以當印刷轉到廣播，廣播轉到電視，軟片轉到電子攝像，再到數位非線性，學生彷彿只是被要求多學一些技術，沒有深度探討科技轉變對內容與從業人員的影響，當然，善用科技讓內容素質提高、更容易接近與創意內容的發想，也就付之闕如。

目前台灣的媒體還是會強調本業的新聞，其他形式的新聞只是依據本業的新聞稍加修改（repurposing），也就是把報社與電視新聞加以修改成網路形式，變成線上產品。例如：中時電子報還是以文字新聞為主，當需要影音形式時，並不是由同一新聞記者或團體完成，而是與有線電視合作提供。即使是電視媒體的電子報，內容雖是以多媒體的形式呈現，但是文字與影音內容多半重複。這些內容並非為網路媒體原生，所以無法配合網路的特質，又稱之為鏟餘（shovelware）——從印刷與電視媒體鏟出來的內容。

前述的租屋新聞的新聞包裹（news package），這樣呈現科技與內容結合的課程設計，讓學生更有競爭力，也能發揮更多的創意，在日後學生進入業界實習或工作時，都覺得受益良多：

明年 XX 雜誌將改版為線上雜誌，其實呈現的方式，十分類同於咱們的《e 報》，除了線上新聞，更設置影音專區！所以公司會擴增數位內容部！當發行人公佈消息時，我的心還蠻驕傲的，其實我們的校園媒體早已走在世界的潮流！未來學弟妹的出路，很值得期待……回顧自己大學的學習，其實幫助不少！尤其是所謂的「整合傳播」的企劃與執行能力，

我做的廣告企劃，也正是一種所謂的整合傳播，現在廣告主滿意的 package 正是除了以往的平面廣告（產品稿或廣編稿），還有就是網路專區的規劃，當然也有企業期待可以有實體的活動舉辦，而我做的是正是「整合」這些元素……以前會覺得系上的課很難找到所謂的「專業」，但現在我的體會是，「整合傳播」的學習是每個媒體的趨勢走向，當然，希望傳播系繼續朝著這個方向邁進！（學生編號 2，94 年畢業生，2005.10.27）

因此，學校教育除了把呈現科技納入課程，也應該省思只把傳播呈現科技當成是技術，將內容與科技二元化的教育哲學，是見樹不見林的傳播教育，呈現科技不只是另一種說故事工具，也不是對內容一點影響都沒有，內容與科技結合讓閱聽人容易理解與接近傳播內容。Craig（2004）在 *Online Journalism* 書中提到，二十一世紀的記者必須多一項特質，樂意並且有能力使用日新月異的新科技，來收集、製作、與傳佈新聞（a willingness and an ability to adapt to ever-changing technologies in the gathering, processing and dissemination of news），兩者之間的結合是未來的趨勢，而且創意能讓一加一大於二，唯有學校教育正視呈現科技的智識部分，更多的研究與創意才能源源不絕引領課堂外的媒介文化。

## 陸、結論

從行動研究分析檢視實習媒體《e報》的課程設計、執行，觀察學生與老師對課程的反應，到反思整個課程並藉此修正內容，發現科技匯流後的傳播教育，依舊需要傳統教育所提倡的思考分析的能力、特定範疇的知識，包括傳播學及其他社會科學，而用各樣媒介表達自己的能力，不僅視之為技術，甚至要重新思考科技在新聞傳播教育的地位。科技匯流對傳播教育的影響不只是一門新課，而是觸媒，讓誰來教、如何教

、教什麼、為什麼等問題，朝向新典範轉移。

誰來教（who），授課教師無法再傳授「權威知識」，許多媒介科技也非師者可以一手包辦、樣樣專精，反而是學生依其專長貢獻、教學相長，以學生為本、老師為輔的角色分工蔚然成型。

如何教（how），老師的角色轉變，也因此改變了教學方式，以製作主導的參與式學習為主，學生實際操作並與老師不斷對話，不再是被動地學，而是主動參與課程內容設計與執行。Buckingham（2003）認為這種製作模式是最民主的教學模式，在數位時代，不同於過去傳播教育的保護主義與批判分析取向，以製作為主的參與教學方式，成為新的典範。

教什麼（what），科技匯流要求傳播科技操作能力，道德與法律問題必須重新對話與辯證，但是不減傳統媒體課程與專業領域分組的重要性。另外，本文的發現進一步建議傳統的傳播教育應該修改，不只是呈現科技，也包括內容，理論概念的課程要隨著調整配合。

本文建議傳播教育的課程不應該把科技只當作是技術，在製作流程中，科技對內容的影響與理論概念知識同等重要，因此建議匯流時代的新聞傳播教育可以包含這四個面向，分別是呈現技術、實務知識、理論概念知識及創新能力。

## 一、呈現科技本身

這部分比較著重於呈現科技的使用，包括非線性剪輯系統、網站架設、網頁設計軟體、排版系統、繪圖軟體、電腦動畫軟體、數位傳輸、無線傳輸等科技。科技日新月異，也使得有關呈現科技的知識不斷更新，媒體工作者必須自我學習，否則很容易被淘汰。

## 二、實務性知識

實務性知識包括寫作、採訪、編輯、拍攝、剪輯、設計製作廣告與執行公關活動等，也因為科技匯流產生新的實務性知識，例如：過去電

視新聞報導雖重視口語能力，但是比較不著重於現場報導最需要的看圖說話的能力，但 SNG 引進後，新聞記者看圖說故事的臨場反應差，等於是跟現場報導的機會絕緣。也因為現場直播無法經過修剪，攝影記者的拍攝能力也必須提升，否則影像品質大減。

### 三、理論概念性知識

理論概念性知識包括理論、研究、文獻探討、歷史、法律、倫理、批評、性別研究與文化研究等。新聞傳播教育不只是一要培養實務人才，也希望能培養出具有社會責任的新聞傳播人，面對新科技帶來危及專業倫理的現象，學術界應該提供建議，幫助實務界避免犯錯。其中一個方式就是讓畢業學生對新科技帶來的問題有深刻的認識，以及適當的處理能力。以衛星直播科技為例，如果學術界能研究出 SNG 帶來的麻煩，再針對這些現象提出建議，並落實在新聞傳播教育中，等到新一批學生進入職場，也許他們的所學就能減少血腥暴露的畫面、不正確的資訊、無意義的語句，以及減少侵犯受訪者隱私等不合乎專業倫理的行為。這些現象可能是接受早期新聞傳播教育的現職人員比較難以發現或是避免的，必須再學習。而在網路方面，Yau & Al-Hawamdeh (2001) 則建議理論要跟著形式而走 (theory follows form)，很多理論都被用來解釋網路內容的現象，但它也可以是製作過程中的準則，例如：視覺語言 (visual language)、資訊圖示 (information mapping)、資訊豐富化 (envisioning information)、報導方式 (storytelling)、電腦人機介面設計 (computer-human interface design) 等。

### 四、創新能力

創新能力著重的是科技匯流產生新的內容與經營方式，也就是本文一再強調呈現科技與陳述性知識融合出的另外風貌。《天下雜誌》針對文化創意產業製作的封面故事，曾經引述了政治大學商學院院長吳思華的看法，認為文化創意產業除了「原創力」之外，更重要的是由它所產

生的「附加價值」（吳昭怡、洪震宇，2003.12.01）。新聞傳播畢業生是否有能力推出創新的內容和提高傳播內容的附加價值，由此可見殊為重要。例如：數位電視多了資料傳輸（datacasting）與行動內容的商機，創新能力就可以為實務業創造機會，也提供更新、更好的資訊服務給閱聽人。

為什麼（why）傳播教育要因應科技匯流的改變，Lowery & Becker（2001）在一篇研究資訊傳播科技知識與技能對就業市場的影響之論文中，已經提到新傳播科技對傳播教育的影響，是將專業技能區分出內容產製（content）與呈現（presentation）兩類；Pavlik（1996）也認為，在新媒體科技盛行的時代，良好的採訪報導、撰稿、編輯能力仍舊是最根本的專業技能，但相關新媒體科技知識的了解，也是重要的一環，例如互動性、網絡連結性，與非線性的思考能力。因此，傳播教育必須修正。對照於《e報》的課程設計檢討，發現 Pavlik、Lowery 與 Becker 對於新媒體科技知識或呈現科技的觀點，雖然都與科技有關，但 Pavlik 強調須與理論概念知識相結合，與本文的發現較為相近。

Quinn（1999）也認為，在數位時代有幾項必須的技能，一是對資訊的管理比獲得更重要，也就是分析、摘要現存資訊；以新聞工作為例，一則報導不可以只是在機構裡的圖書館裡找找資料，而是多方面蒐集背景資料，再經由研究分析而來的報導，這些報導不只是新聞，而是資訊，所以記者必須同時是資訊管理者，以全盤觀點來看待資訊的使用。此外，對創新的察覺也十分關鍵，因為很多工作是現在無法想像的，很多技術、科技是當下尚未發明的；像 1990 年代後期，突然產生一些從未聽聞的職務，諸如網站管理者、網路記者和多媒體製作人，或是接下來行動科技會如何改變媒體內容，這些都是科技與內容結合後所展現的創新能力，預示著傳播教育不得不改變。

但是會變成什麼樣貌呢？李月蓮（2006）在評論 *Media Education: Literacy, Learning and Contemporary Culture* 一書時，認為偏重製作的教學法屬於「傳媒遊樂模式」，本由科技賦權論所衍生，但是作者

Buckingham 卻沒有著重這部分的理論層次。本文在實習媒體的課程實驗中發現，科技匯流確實帶來課堂上的科技賦權，也朝向「參與塑造媒介文化」——也就是課堂外科技賦權的理想，以實證研究一窺科技匯流對傳播教育的影響。

但這就是最後的樣貌嗎？行動研究的下一步，便是把本文的建議再度納入課程修訂，計劃、行動、觀察和再反思，不斷描述、推斷其樣貌。本文還有一些待解的問題，例如：老師真的有辦法身兼如此多的角色，如同行動研究的目標之一，達到「提升教師的素質，改進教師的研究技巧與思維習慣，並強化教師的專業精神」（陳惠邦，2004）？還是課程壓力太重，導致匯流課程成為老師眼中的燙手山芋？另外，如何讓學生將媒體匯流課程與其他課程一齊安排妥當，不會佔用學生所有的時間？是否有任何配套措施可以解決這些狀況，讓課程設計更完善？以上，都是進一步研究的課題。

最後，四項教育內容的適當性也值得後續研究，除了發展傳播教育的理論基礎，也可以進一步用來檢視實務界的從業人員與管理者：到底哪一種專業知識是進入職場的入門門檻？進入職場之後，會不會重視另一種專業知識？不僅如此，未來研究應該收集學術界與實務界的看法，並追溯到過去畢業學生對實習媒體的評價，此舉不只可以修正課程設計與實習媒體的走向適應科技潮流，也能預先培養學生能力來導正受科技副作用影響的實務界。

## 附錄

表 A：大學傳播科系之實習媒體及其媒體內容

學校—實習媒體	媒體內容
<b>政治大學</b>	
大學報	平面文字報紙。
大學線上	呈現大學報的平面版新聞，每月還有不同專題。 包括文字、影音特區、音樂、攝影專題。 ( <a href="http://www.uonline.nccu.edu.tw/">http://www.uonline.nccu.edu.tw/</a> )
政大之聲	可線上收聽，也可隨選收聽、點歌。
FM 88.7	( <a href="http://www.vnccu.nccu.edu.tw/">http://www.vnccu.nccu.edu.tw/</a> )
影音實驗室	活動轉播、短片及 MV 作品。 ( <a href="http://www.avlab.nccu.edu.tw/">http://www.avlab.nccu.edu.tw/</a> )
<b>輔仁大學</b>	
新莊報導	原為校刊，後來登記為社區雜誌，於 2004 年 11 月正式上線。 ( <a href="http://hcnews.fju.edu.tw/">http://hcnews.fju.edu.tw/</a> )
輔大之聲	實習廣播電台，可線上收聽、點歌。
FM 88.5	( <a href="http://radio.fju.edu.tw/final.htm">http://radio.fju.edu.tw/final.htm</a> )
生命力新聞	用部落格作業系統，報導公益團體、弱勢族群的最新動態、服務事跡和奮鬥故事，從單純報導新聞轉向以新聞報導、諮商轉介、架站服務並重。 ( <a href="http://www.newstory.info/">http://www.newstory.info/</a> )
輔大新聞網	輔仁大學發行的網路媒體，由公共事務室與新聞傳播學系合作。實際作業則是由來自不同學系的新傳系輔系二年級學生共同擔任。 ( <a href="http://140.136.114.206/">http://140.136.114.206/</a> )

表 A (續)

學校—實習媒體	媒體內容
淡江大學	
淡江之聲 FM 88.7	1991 年使用假天線：學術試驗實習無線電台。 1999 年申請真天線，成為全能的社區電台。可 線上收聽。 ( <a href="http://votk.tku.edu.tw/">http://votk.tku.edu.tw/</a> )
淡江網路新聞報	報導淡大及淡水地區網路、數位及資訊發展。 ( <a href="http://www2.tku.edu.tw/~tknetnews/index.htm">http://www2.tku.edu.tw/~tknetnews/index.htm</a> )
淡江電視台	線上影音新聞，無文字新聞。 ( <a href="http://tkutv.tku.edu.tw/">http://tkutv.tku.edu.tw/</a> )
淡江時報	為一校園機關報，皆以報導校園週遭事物為主為 平面版周報，每週一出刊，現有網頁可以線上收 看。記者採不定期招考，資格不限大傳系學生。 ( <a href="http://tkutimes.tku.edu.tw/">http://tkutimes.tku.edu.tw/</a> )
淡江影像藝術 工坊	傳統暗房，提供數位影像處理及攝影沖片之實習 媒體。每週固定開會檢討及發表作品，假日定期 舉辦外拍活動。 ( <a href="http://www2.tku.edu.tw/~tamx/a1-4-4.htm">http://www2.tku.edu.tw/~tamx/a1-4-4.htm</a> )
文化大學	
文化一周	平面版新聞報紙，現在有網站可以線上收看。 ( <a href="http://jou.pccu.edu.tw/weekly/">http://jou.pccu.edu.tw/weekly/</a> )
攝影報	每週三出刊，平面版攝影報紙，可線上收看。 ( <a href="http://jou.pccu.edu.tw/photo/">http://jou.pccu.edu.tw/photo/</a> )
華岡廣播電台 FM 88.5	調頻校園實習廣播電台，每天播出六小時節目。 ( <a href="http://jou.pccu.edu.tw/fm885/">http://jou.pccu.edu.tw/fm885/</a> )
華岡電視新聞台	全國第一所大專院校傳播科系「每日」製作即時

表 A (續)

學校—實習媒體	媒體內容 (續)
	<p>電視新聞，於網站當中上傳每日新聞資料的學生實習電視台。</p> <p>(<a href="http://jou.pccu.edu.tw/jnn/">http://jou.pccu.edu.tw/jnn/</a>)</p>
<b>銘傳大學</b>	
銘報即時新聞	<p>文字新聞，平面版報紙，可從網路下載 PDF 檔。</p> <p>(<a href="http://mol.mcu.edu.tw/">http://mol.mcu.edu.tw/</a>)</p>
銘傳廣播電台 FM 88.3	<p>社區型電台，也可線上收聽，目前有網路上提供 live 與 on demand 兩種收聽方式，未來將發展網路原創性節目，與實體廣播做內容上的區隔。</p> <p>(<a href="http://www.cm.mcu.edu.tw/~radio/pics/news.htm">http://www.cm.mcu.edu.tw/~radio/pics/news.htm</a>)</p>
Media news on line	<p>(<a href="http://www.mcu.edu.tw/department/comm/media/news/need.htm?selectName5=Medianews+on+line&amp;submitName5=Go%21">http://www.mcu.edu.tw/department/comm/media/news/need.htm?selectName5=Medianews+on+line&amp;submitName5=Go%21</a>)</p>
銘報攝影	<p>《銘報攝影》其前身是銘報新聞的攝影組，為照片加上解釋性文字，重點為照片。</p> <p>(<a href="http://www.mcu.edu.tw/department/comm/photo/index.htm">http://www.mcu.edu.tw/department/comm/photo/index.htm</a>)</p>
銘傳電視台	<p>屬於合法的社區有線電視台，也是台灣唯一每天由學生製播新聞與節目的校園電視台。</p> <p>(<a href="http://mol.mcu.edu.tw/tv/">http://mol.mcu.edu.tw/tv/</a>)</p>
傳訊電視綜合台	<p>為網路電視台，內有旅遊、戲劇、新聞及社教節目，為影音類網站。</p> <p>(<a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/~chl1tv/members.htm">http://mol.cm.mcu.edu.tw/~chl1tv/members.htm</a>)</p>
傳華電視綜合台	<p>網路電視台，內有新聞、美食、生活及廣告等類型節目。</p>

表 A (續)

學校—實習媒體	媒體內容
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech2tv/index.htm">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech2tv/index.htm</a> )
傳媒電視綜合台	網路電視台，目前有兩個節目：廣告 HIGH 課，及廣告真 Funny。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/~ch3tv/index.htm">http://mol.cm.mcu.edu.tw/~ch3tv/index.htm</a> )
傳訊廣播綜合台	針對業界的傳媒人製作之節目，在提供訊息的同時，也能做出節目的專業。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech1rd/">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech1rd/</a> )
傳莘廣播綜合台	有音樂及專題新聞報導等廣播節目。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech2rd/">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech2rd/</a> )
傳媒廣播綜合台	目前在節目規劃上囊括了綜藝類、新聞類、社會教育類及戲劇類四種類型。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech3rd/">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Ech3rd/</a> )
傳訊出版公司	最新的媒體新聞動態，提供傳播管理學刊及論文光碟下載，並提供研討會的相關資訊。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Eebook03/">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Eebook03/</a> )
傳莘出版公司	以傳播內容為主的「電子書」，所有電子書製作來源均取自於銘報即時新聞。
	( <a href="http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Eebook02/">http://mol.cm.mcu.edu.tw/%7Eebook02/</a> )
傳媒出版公司	主要發行的電子書皆以與媒體有關的人、事、物為主。
	( <a href="http://mol.mcu.edu.tw/%7Eeteens/ebook/">http://mol.mcu.edu.tw/%7Eeteens/ebook/</a> )
<b>世新大學</b>	
小世界	紙本報紙，現有網路 PDF 檔案可閱讀。將原為
大文山週報	新聞系學生實習的文山週報與新店週報，整合為「大文山社區報」，擴大採訪及發行區域。

表 A (續)

學校—實習媒體	媒體內容 (續)
	( <a href="http://distance.shu.edu.tw/spirit/subplans_show2.asp?plan_level3_id=88&amp;plan2_id=10">http://distance.shu.edu.tw/spirit/subplans_show2.asp?plan_level3_id=88&amp;plan2_id=10</a> )
大文山電子報	整合文字、圖片、影片、聲音、動畫，亦能整合人、資訊與工作流程的「E化群組溝通平台」。由新聞傳播學院、傳播研究所、廣播電視電影學系負責。
	( <a href="http://192.192.149.164">http://192.192.149.164</a> )
世新數位實習電視台	製播每週一次之現場常態性節目「SHU-NEWS 午間新聞」及「Roll Star」音樂節目，並透過校園視訊系統播出。
	( <a href="http://cc.shu.edu.tw/%7Ertf/shtv/index.html">http://cc.shu.edu.tw/%7Ertf/shtv/index.html</a> )
世新廣播電台 AM 729 FM 88.1	最早由學校附設，供學生實習研究的廣播電台，也是目前唯一同時擁有 AM、FM 與網路廣播的學校電台。92 年網路廣播正式線上播出。
	( <a href="http://shrs.shu.edu.tw/">http://shrs.shu.edu.tw/</a> )

整理時間：2007.02.16

## 參考書目

- 林靜伶（1996）。〈幾個感性與理性的想法——對〈傳播教育應該教些什麼〉的回應〉，《新聞學研究》，53：131-134。
- 李月蓮（2006）。〈傳媒教育：一個新興知識領域的探索〉，《新聞學研究》，88：183-189。
- 吳昭怡、洪震宇（2003.12.01）。〈心動產業讓世界哈台〉，《天下雜誌》，288：128-140。
- 吳筱玫（2003）。《網路傳播概論》。台北：智勝文化。
- 夏林清譯（1997）。《行動研究方法導論：教師動手做研究》。台北：遠流出版。（原書 Altrichter, H., Posch, P., & Somekh, B. (1993). *Teachers investigate their work: An introduction to the methods of action research*. London: Routledge）
- 馬成龍（1999）。〈紙上座談會：從 SCA 易名談起，傳播學在美國的發展：從 SCA 易名為 NCA 談起〉，《新聞學研究》，58：245-256。
- 許瓊文（1998）。《SNG 衛星直播科技對電視新聞製作流程與內容影響之初探》。交通大學傳播研究所碩士論文。
- 張礪元（2000）。《電視新聞記者對 SNG 現場連線專業性認知之研究》。政治大學新聞研究所碩士論文。
- 陳國明（2001）。〈海外華人傳播學研究初探〉，《新聞學研究》，69：1-28。
- 陳韜文（1999）。〈傳播教育的知識結構問題：思考分析與實務技術訓練之間的張力〉，《新聞學研究》，59：137-141。
- 程宗明（1999）。〈析論台灣傳播學研究／實務的生產（1949-1980）與未來——從政治經濟學思考對比典範的轉向〉，林靜伶（編），《1998 傳播論文選集》，頁 385-439。台北：中華傳播學會。
- 陳惠邦（1999）。〈教育情境中的行動研究：理論與實務經驗〉，中正大學教育學研究所（編），《教育學研究方法論文集》，頁：55-57

- 。高雄市：麗文文化。
- 陳惠邦（2004）。〈行動研究在台灣教育場域中的發展與省思〉，潘慧玲（編），《教育研究方法論》，頁 433-451。台北：心理。
- 葛樹人（2001）。《衛星電視新聞台 SNG 作業流程及其規範之研究》。銘傳大學傳播管理研究所碩士論文。
- 趙雅麗（2004）。〈台灣口語傳播學門發展綜論〉，翁秀琪（編），《台灣傳播學想像》，頁：115-163。台北：巨流。
- 潘家慶（1996）。〈新聞系課程設計問題〉，《傳播研究簡訊》，6：14-15。
- 鍾蔚文、臧國仁、陳百齡（1996）。〈傳播教育應該教些甚麼？幾個極端的想法〉，《新聞學研究》，53：107-130。
- 臧國仁（2000）。〈關於傳播學如何教的一些想法—以「基礎新聞採寫」課為例〉。《新聞學研究》，65：19-56。
- Arant, D., & Anderson, J. (2000). Special report: Online ethics 2000. Retrieved January 30, 2005, from <http://www.elon.edu/andersj/summary.html>
- Bardoel, J. (1996). Beyond journalism: A profession between information society and civil society. *European Journal of Communication*, 11, 283-302.
- Berkowitz, D. A. (1991). Assessing forces in the selection of local television news. *Journal of Broadcasting and Electronic Media*, 35, 245-251.
- Boczkowski, P. (2004). *Digitizing the News: Innovation in Online Newspapers*. Boston: MIT Press.
- Bowman, S., & Willis, C. (2003). *We Media: How audiences are shaping the future of news and information*. The Media Center at The American Press Institute. Retrieved January 28, 2005, from [http://www.hypergene.net/wemedia/download/we\\_media.pdf](http://www.hypergene.net/wemedia/download/we_media.pdf)

- Buckingham, D. (2003). *Media education: Literacy, learning and contemporary culture*. Cambridge, UK: Polity Press.
- Castaneda, L. (2003). Teaching convergence. *Online Journalism Review*, 6. Retrieved January 26, 2005, from [http://www.ojr.org /ojr/education /1046983385.php](http://www.ojr.org/ojr/education/1046983385.php).
- Cleland, G. L., & Ostroff, D. H. (1988). Satellite news gathering and news department operation. *Journalism Quarterly*, 65, 946-951.
- Cottle, S. (1995). The production of news formats: Determinants of mediated public contestation. *Media, Culture & Society*, 17, 275-291.
- Craig, R. (2005). *Online journalism: Reporting, writing and editing for new media*. CA: Thomson Wadsworth.
- Dennis, E. E., Meyer, P., Sundar, S. S., Pryor, L., Rogers, E. M., Chen, H. L., & Pavlik, J. (2003). Learning reconsidered: Education in the digital age. Communications, convergence and the curriculum. *Journalism and Mass Communication Educator*, 57, 292-317.
- Dick, B. (2002). Action research: Action and research. Retrieved December 30, 2005, from <http://www.scu.edu.au/schools/gcm/ar/arp/aandr.html>
- Dickson, T. & Brandon, W. (2000). Media criticisms of U.S. journalism education: Unwarranted, contra-dictory. *AsiaPacific MediaEducator*, 8, 42-58.
- Deuze, M. (2004). What is multimedia journalism? *Journalism Studies*, 5, 139-152.
- Deuze, M. (2005). What is journalism? Professional identity and ideology of journalists reconsidered. *Journalism*, 6(4), 442-464.
- Elliott, J. (1982). Action-research: A framework for self-evaluation in schools. *Working Paper No.1, Teacher-pupil interaction and the quality of learning*. London: Schools Council.
- Gillmor, D. (2004). *We the media: Grassroots journalism by the People, for*

- the People*. Sebastopol, CA: O'Reilly.
- Grant, A. (2004.07.07). Multiskilled journalists are prepared to tell stories in many forms. *The Convergence Newsletter From Newsplex at the University of South Carolina*, 2(1). Retrieved October 5, 2005, from <http://www.jour.sc.edu/news/convergence/issue12.html>
- Harmon, M. (1989). Mr. Gates goes electronic: The what and why in local TV news. *Journalism Quarterly*, 66, 857-863.
- Hart, E., & Bond, M. (1995). *Action research for health and social care: A guide to practice*. Milton Keynes, UK: Open University Press.
- Harvey, C. (2000.12). New courses for new media. *American Journalism Review*. Retrieved January 5, 2005, from <http://www.ajr.org/Article.asp?id=252>
- Huang, E., Rademakers, L., Fayemiwo, M. A., & Dunlap, L. (2004). Converged journalism and quality: A case study of the Tampa Tribune news stories. *Convergence: The International Journal of Research into New Media Technologies*, 10, 73-91.
- Konrad, R. (2003.03.25). New technology gives birth to “backpack journalist.” *Associated Press*. Retrieved February 2, 2005, from [http://www.usatoday.com/tech/world/iraq/2003-03-25-backpack-journalists\\_x.htm](http://www.usatoday.com/tech/world/iraq/2003-03-25-backpack-journalists_x.htm)
- Kovach, B., & Rosenstiel, T. (2001). *In the elements of journalism: What newspaper should know and the public should expect*. New York: Crown.
- Lambeth, E. (2006). Elements of media ethics instruction. In M. Land & B. W. Hornaday (Eds.), *Contemporary media ethics: A practical guide for students, scholars and professionals*. Spokane, WA: Marquette Books.
- Lee-Hsieh, J., Kuo, C., & Tsai, Y. (2004). An action research on the

- development of a caring curriculum in Taiwan. *Journal of Nursing Education*, 43(9), 391-340.
- Lewin, K. (1946). Action research and minority problems. *Journal of Social Issues*, 2(1), 34-36.
- Lowrey, W., & Becker, L. B. (2001). The impact of technological skill on job-finding success in the mass communication labor market. *Journalism and Mass Communication Quarterly*, 78, 754-770.
- Lievrouw, L., & Livingstone, S. (eds.). (2002). *Handbook of New Media: Social shaping and consequence of ICTs*. London: Sage.
- MacGregor, B. (1995). Our wanton abuse of the technology: Television news gathering in the age of the satellite. *Convergence*, 1(1), 80-93.
- McLuhan, M. (1964). *Understanding media: The extensions of man*. Cambridge: MIT Press,
- Medsker, B. (1996). Winds of change: Challenges confronting journalism education. *The Freedom Forum Report*. Retrieved December 2, 2005, from [http://www.freedomforum.org/freedomforum/resources/journalism/journalism\\_edu/winds\\_of\\_change/](http://www.freedomforum.org/freedomforum/resources/journalism/journalism_edu/winds_of_change/)
- Newhagen, J. E. & Rafaeli, S. (1996). Why communication researchers should study the Internet: A dialogue. *Journal of Communication*, 46(1), 4-13.
- Orr Vered, K. (2002). Televisual aesthetics in Y2K: From windows on the world to a windows interface. *Convergence*, 8(3), 40-60.
- Papacharissi, Z. (2002). The virtual sphere: The Internet as a public sphere. *New Media & Society*, 4(1), 9-27.
- Pavlik, J. V. (1996). New media offer growing job prospects. *Nieman Reports*, 50(2), 26-28.
- Pavlik, J. V. (1998). *New media technology: Cultural and commercial perspectives* (2<sup>nd</sup> ed.). Boston: Allyn and Bacon.

- Pavlik, J. V., & Powell, A. C. (2001). *New media and journalism and mass communication education*. Paper presented at the online conference on Best Practices in Journalism Education, Pennsylvania State University, Pennsylvania.
- Pavlik, J., Morgan, G., & Henderson, B. (2001). *Information technology: Implications for the future of journalism and mass communication education*. Report of the AEJMC Task Force on Teaching and Learning in the New Millenium.
- Quinn, S. (1999). Teaching journalism in the information age. *Australian Studies in Journalism*, 8, 158-175.
- Quinn, S. (2001). Media convergence: Implications for journalism education. *Australian Studies in Journalism*, 10-11, 84-105.
- Rafaeli, S., & Sudweeks, F. (1997). Networked interactivity. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 2(4).
- Reese, S. D. (1999). The progressive potential of journalism education: Recasting the academic vs. professional debate. *Harvard International Journal of Press/Politics*, 4(4), 70-94
- Ryan, M. & Switzer, L. (2001). Balancing arts and sciences, skills, and conceptual content. *Journalism & Mass Communication Educator*, 56 (2), 55-68.
- Shepard, A. C. (2000.05).Tribune's big deal. *American Journalism Review*, 22(4), 22-29.
- Shoemaker, P. J. & Reese, S. D. (1996). *Mediating the message: Theories of influence on mass media content* (2<sup>nd</sup> ed.). New York: Longman.
- Shook, F. (1996). *Television field production and reporting* (2<sup>nd</sup> ed.). White Plains, NY: Longman publisher.
- Singer, J. (2004). Strange bedfellows: The diffusion of convergence in four news organizations. *Journalism Studies*, 5, 3-18.

- Smith, C. (1988). News critics, newswriters and local television news. *Journal of Broadcasting*, 28, 99-102.
- Smolkin, R. (2006.12/2007.01) Tribune tribulations. *American Journalism Review*, 28(6), 22-32.
- Sterling, C. H., & Kittross, J. M. (1990). *Stay tuned: A concise history of American broadcasting* (2<sup>nd</sup> ed.). Belmont, CA: Wadsworth.
- Stevens, J. (2002). Backpack journalism is here to stay. *Online Journalism Review*. Retrieved February 14, 2005, from <http://www.ojr.org/ojr/workplace/1017771575.php>
- Sundar, S. S. (2000). Multimedia effects on processing and perception of online news: A study of picture, audio, and video downloads. *Journalism & Mass Communication Quarterly*, 77(3), 480-499.
- Wood, W. A. (1967). *Electronic Journalism*. New York: Columbia University Press.
- Yau, Teoh Kheng, J., & Al-Hawamdeh, S. (2001). The impact of the internet on teaching and practicing journalism. *Journal of Electronic Publishing*, 7.

智慧藏

# Rethinking Media Education Curriculum: A Reflection on Digitalization

Chiung-wen (Julia) Hsu\*

## Abstract

The trend of media convergence has prompted us to revisit those fundamental questions of journalism and mass communication education, namely, how to teach, what to teach, who to teach and why. The author, using action research methodology, participated in a campus media curriculum design for digitalization, executed it for two years and evaluated the curriculum. By analyzing and comparing the students' weekly reports and the curriculum committee's meeting records, this study re-affirms the necessity to maintain the cores of traditional curriculum characterized by its emphasis on news gathering skills and specialization. However, the study also leads us to rethink the ethical and legal problems brought forth by digital media. More importantly, with a view to benefiting from new communication technology, it is necessary to change the mind-set toward technology, which is more than mere skills.

**Keywords:** media education, digitalization, media convergence, digital media, campus media, action research

\* Chiung-wen (Julia) Hsu is assistant professor at the Department of Radio & Television, National Cheng Chi University, Taiwan.